

ARK TOPICS



JAHA, the Japan Animal Hospital Association

held a two day FRIENDSHIP FESTIVAL on the 24th/25th January in Kobe to promote its Companion Animal Partnership Programme (CAPP) and to give members of the general public a realistic idea of its activities. Among the events were speeches by Linda Hines of the Delta Society and Terry Ryan an American dog trainer well-known in Japan and many demonstrations of training and pet care.

ARK was represented by Chobi and Badger who as PR dogs behaved just as well if not better than some of the so-called 'specially trained' breed dogs.

Special thanks to Jeff and Eriko Bryant who manned our booth for two days, to Ogura san who created a wonderful panel and to Furuki san and Richard Sadowsky (with computer) who lent their support.

1月24～25日、神戸国際展示場で開かれた(社)日本動物病院福祉協会主催の「動物たちとともに…KOBE FRIENDSHIP FESTA」にARKも出展し、キャンペーンを行いました。

人と動物とのふれあい運動(CAPP)をテーマに、リンダ・ハイネス、テリー・ライアン両女史やアグネス・チャンさんの講演をはじめ獣医師向け・一般向けセミナーやフリスビー犬の実演やふれあいタイムなど有意義で楽しい2日間でした。

このイベントにご協力いただいたジェフ&エリコ・ブライアント夫妻、リチャード・サドウスキー氏、またステキなパネルを製作して下さいた小椋さんにお礼申し上げます。そして、チョビとバジャも参加しましたが、彼等はよく訓練されたフリスビー犬に劣らず愛嬌を振りまき、立派にコンパニオンアニマルの務めを果たしてくれました。オ疲れサマデシタ。



神戸チャリティーの役者たち

神戸で被災動物救済のためにチャリティー劇を演じるボランティア劇団は、ケイティ・アドラーさんがリーダーとなって、阪神大震災の後に始められました。このグループの目的は多くの被災動物たちの世話をする保護団体のために資金を集めることです。この劇団からの素晴らしい支援なしでは、アークやペット・ラインという2つの保護団体は、現在の活動をする事は出来なかったでしょう。アークは、神戸チャリティーの役者の皆さん全員に、心から感謝の意を示したいと思います。次回の公演は、3月7日「カサブランカ」、3月8日、アジミール・インド料理店(いずれも神戸市内)で行います。チケットは、演劇鑑賞と閉幕後の豪華なビュッフェ式の食事が込みで、5000円です。ご予約の方は、アラン・ライアン(06-924-3518)まで

The Kobe Charity Players



It was under the initiative of Katie Adler that the Kobe Charity Players group started following the Great Hanshin Earthquake.

The objectives of the group was to raise money for charities caring for the huge numbers of animals affected by the quake. Even though the number of earthquake-affected animals has decreased, the work still goes on caring for abandoned and stray animals.

The group members volunteer their free time for rehearsals, as well as pay for stage props to make these one act performances a success.

ARK and Pet-Line the two charities to benefit could not carry out their work without this wonderful support. To all the members of the Kobe Charity players, we would like to express our heartfelt gratitude.

The next performances will be held March 7 at the Casablanca and March 8 at Ajimer's Indian Restaurant, both in Kobe. Tickets cost ¥5000 which includes the performance followed by a sumptuous buffet. For reservations call Alan Ryan (06-924-3518).